



ACUERDO DE RESPONSABILIDADES FINANCIERAS DEL ESTUDIANTE

El siguiente es el Acuerdo entre Framingham State University (FSU, por sus siglas en inglés) y yo (el abajo firmante), con respecto a los servicios y productos educativos (los “Beneficios Educativos”) provistos a mi persona, y mis pagos posteriores/futuros por dichos Beneficios Educativos. Para obtener más información sobre este formulario, visite las Preguntas Frecuentes de la página web de “Student Accounts” (Cuentas Estudiantiles) de FSU. Si tiene alguna pregunta adicional, comuníquese con studentaccounts@framingham.edu o llame al 508-626-4514.

Entiendo y acepto completamente que mi capacidad para inscribirme y continuar inscribiéndome en cursos en FSU, así como para recibir Beneficios Educativos, está expresamente condicionada a mi aceptación de los términos y condiciones establecidos a continuación. Acepto estos términos y condiciones, así como los que se proporcionan en los otros enlaces de información contenidos en este Acuerdo y en las políticas y procedimientos de las Cuentas Estudiantiles ubicados en <https://www.framingham.edu/admissions-and-aid/student-accounts/index>, donde se encuentra una copia imprimible de este Acuerdo.

INSTRUCCIONES: Seleccione la casilla de verificación y haga clic en el botón “Accept Terms & Register” (Aceptar los Términos e Inscribirme) que se encuentra al final de este Acuerdo, para indicar su aceptación de estos términos y condiciones.

PAGO DE TARIFAS/PROMESA DE PAGO

Entiendo y acepto que los Beneficios Educativos que recibo de parte de FSU sin haber pagado por anticipado se brindan a crédito, y que dicha extensión de crédito por parte de FSU constituye un préstamo educativo calificado que no puede ser cancelado en trámites de bancarrota, de conformidad con 11 U.S.C. § 523 (a) (8). Entiendo que soy personalmente responsable del pago de todos los costos incurridos por mí por los Beneficios Educativos, y tengo la intención de pagar estos Beneficios Educativos que recibo de parte de FSU. Autorizo expresamente a FSU a cargar en mi cuenta todas las matrículas, tarifas, costos, intereses y cualquier otro cargo incurrido por mí como resultado de matricularme/inscribirme en FSU.

Entiendo y acepto que si abandono o me retiro de algunas o todas las clases en que me inscriba, seré responsable de pagar la totalidad o una parte de la matrícula y las tarifas, según la fecha de mi retiro, de Acuerdo con los programas de reembolso publicados por FSU. He leído el calendario de reembolsos (disponible en <https://www.framingham.edu/admissions-and-aid/student-accounts/refund-policy>) y entiendo que dichos términos se incorporan aquí como referencia.

Estoy de acuerdo en que el hecho de no asistir a clases o de no revisar mi factura no me exime de mi responsabilidad financiera descrita arriba. Entiendo que debo retirarme oficialmente de mis clases, y que no asistir a clases no constituye ser “dado de baja o retirado” de un curso, así como asistir a un curso sin haber sido oficialmente “agregado o inscrito” en el curso no constituye estar inscrito en el curso. Acepto que debo seguir el proceso formal de retiro de FSU, ubicado en: <https://www.framingham.edu/Assets/uploads/academics/registrar/documents/forms/ug-withdrawal-from-university.pdf>, y que el momento de mi retiro afectará el monto de la reducción en los costos, si corresponde, según el programa de reembolso publicado que se indica arriba.

CUENTA MOROSA/COBROS A MOROSOS

Si es necesario que FSU haga cumplir el pago de mi cuenta, entiendo y acepto que soy financieramente responsable de reembolsar a FSU cualquier tarifa de cobro, que puede basarse en un porcentaje del saldo de mi cuenta estudiantil, hasta un máximo del 33.3%, más todos los costos y gastos legales, incluidos los honorarios razonables de abogados. Además, entiendo que FSU retiene un interés de garantía y/o en la medida permitida por la ley, el derecho a no liberar diplomas, transcripciones de notas, certificados, cartas de recomendación o boletines de calificaciones, los cuales no podrán ser entregados hasta que todas las deudas y mi cuenta estudiantil estén totalmente al día. FSU puede prohibir

que me inscriba en el futuro o puede retirarme de las clases en que me inscriba, hasta que todas mis obligaciones financieras hayan sido satisfechas.

COMUNICACIÓN

Entiendo y acepto que FSU usa mensajes por correo electrónico y mensajes de texto como los métodos oficiales de comunicación conmigo y que, por lo tanto, soy responsable de revisar y leer de manera oportuna todos los correos electrónicos y mensajes que reciba de parte de FSU.

Autorizo expresamente a FSU y a sus agentes, representantes, abogados y contratistas (incluidas las agencias de cobranza) a que se comuniquen conmigo en mi(s) número(s) de teléfono celular/móvil actual(es) y futuro(s), dirección(es) de correo electrónico o dispositivo(s) inalámbrico(s), con respecto a mis cuentas/préstamos estudiantiles en estado de morosidad, cualquier otra deuda que tenga con FSU, o para recibir información general de la universidad asociada con mi estado como estudiante actual o anterior. Autorizo a FSU y sus agentes/contratistas a utilizar llamadas telefónicas automatizadas, mensajes artificiales o pregrabados de texto o de voz, y llamadas y correos electrónicos personales, en sus esfuerzos por tratar de comunicarse conmigo. Además, entiendo que puedo retirar mi consentimiento para (i) llamar a mi teléfono celular; o (ii) contactarme a través de llamadas telefónicas automatizadas, mensajes pregrabados o artificiales de texto o de voz, enviando mi solicitud por escrito a: Framingham State University, Attn: Student Accounts Office (Oficina de Cuentas Estudiantiles), o por escrito al contratista/agente correspondiente que se comunique conmigo de parte de FSU.

Todas las notificaciones requeridas de FSU con respecto a mi cuenta o mis préstamos educativos se considerarán entregados en la fecha del matasellos del Correo Postal de EE.UU. (USPS), con la dirección correcta y el franqueo prepago, o electrónicamente en mi cuenta de correo electrónico estudiantil de FSU. Estoy de acuerdo y entiendo que es mi responsabilidad garantizar que mi información de contacto con FSU esté actualizada y sea precisa.

VARIOS

Estoy de acuerdo en que, si FSU determina que debe suspender o alterar sus operaciones total o parcialmente debido a una emergencia de salud pública, pandemia, epidemia, condiciones climáticas extremas, desastre natural, actos o amenazas de actos de terrorismo o guerra, o cualquier acto individual o combinación de eventos que estén fuera de su control, FSU podría suspender, reducir, terminar y/o modificar total o parcialmente sus operaciones, lo cual podría incluir o no ofrecer opciones de aprendizaje en línea u otras alternativas, a su discreción .

Certifico que soy mayor de 18 años el día que firmo este Acuerdo. Entiendo y acepto que si soy menor de la mayoría de edad aplicable (por lo general, 18 años) al momento de ejecutar este Acuerdo, los servicios educativos proporcionados por FSU son una necesidad o un servicio esencial, y que estoy obligado contractualmente por este Acuerdo.

Si se determina que alguna disposición de este Acuerdo, o cualquier monto cobrado en virtud de este Acuerdo, es ilegal o inejecutable, las disposiciones restantes del Acuerdo seguirán siendo válidas y ejecutables en la medida permitida por la ley. Este Acuerdo y la ejecución de este Acuerdo se rigen por las leyes de la Mancomunidad de Massachusetts, sin dar efecto a sus principios de conflicto de leyes, y acepto que los tribunales estatales y federales ubicados en Massachusetts tengan jurisdicción para resolver cualquier disputa que pudiese surgir de este Acuerdo.

Este Acuerdo permanecerá en pleno vigor y efecto mientras yo esté inscrito/matriculado en cualquier clase o programa en Framingham State University y, a partir de entonces, durante el tiempo que deba cualquier cantidad de dinero a FSU.

Al hacer clic en el botón "Accept Terms & Register" (Aceptar los Términos e Inscribirme), o al firmar una copia impresa de este Acuerdo, y estampar mi firma electrónica o manual, consiento con este Acuerdo y acepto pagar a FSU cualquier saldo, tarifas y costos pendientes, tal como se indica arriba. Entiendo y estoy de acuerdo en que estoy firmando este Acuerdo electrónicamente, y que mi firma electrónica es el equivalente legal de mi firma manual, según las leyes del estado de Massachusetts. Entiendo y acepto que la firma electrónica de este Acuerdo es la misma que mi firma manuscrita para fines de validez, aplicabilidad y admisibilidad.

Si usted no acepta los términos, no podrá inscribirse en ninguna clase. Puede salir de esta pantalla o cerrar su navegador.

[insert Accept button] “Accept Terms & Register” (Aceptar los Términos e Inscribirme)

El botón de “Accept Terms & Register” (Aceptar los Términos e Inscribirme) no estará disponible hasta que usted seleccione la casilla de verificación

Fecha _____

Firma _____

Nro. de Estudiante de FSU _____ Nombre (en imprenta) _____

Correo electrónico: (ej., username@framingham.edu) _____

Additional Text:

El Acuerdo de Responsabilidades Financieras del Estudiante (SFRA, por sus siglas en inglés) ¡también está disponible en español y portugués! Haga clic aquí para ver el SFRA en español y portugués.